Un drept dincolo de ușa noastră

Scenariu pentru citire cu voce tare · aproximativ 3 minute

Ritm orientativ de 130 de cuvinte pe minut, cu scurte pauze firești între idei. Intervalele sunt orientative. Citiți introducerea, fragmentul în română, explicația și continuarea propusă. Textul arab, datele ediției și notele rămân la îndemână pentru studiul de după prezentare.

0:00–0:50 · Deschidere

Drepturile vecinului, de șeicul ʿAbd ar-Razzāq al-Badr, se adresează unei relații pe care o trăim în fiecare zi. Vecinul poate fi omul de la ușa alăturată, din curte sau de peste drum. Cartea poate fi o primă lectură pentru cine dorește să înțeleagă grija datorată celor apropiați prin locuire. Autorul reunește aceste drepturi în două îndatoriri. La paginile trei și patru ale numerotării tipărite găsim explicația lor. Vom asculta începutul acestei explicații și paragraful despre ferirea de vătămare. Între ele, în carte, se află și alte îndrumări despre cinstire și binefacere. Selecția de aici păstrează textul și trimiterea relatării.

0:50–1:45 · Lectură în română

Fragment din carte

Drepturile vecinului
ʿAbd ar-Razzāq ibn ʿAbd al-Muḥsin al-Badr
Ediția I · Institutul Tawhid · România · 2026
p. 3–4 (folio tipărit), PDF de lectură p. 7–8 · selecție din paragrafele 9–11 și 16, cu omiterea paragrafelor 12–15

> Paragraful 9
> Drepturile pe care trebuie să le respectăm față de vecin se reunesc în două lucruri mărețe:

> Paragraful 10
> Primul: să se îngrijească să-și cinstească vecinul și să-i facă bine, cu tot ceea ce cuprind aceste cuvinte. În cele două Ṣaḥīḥ-uri se relatează de la Abū Hurayrah că Profetul, pacea și binecuvântările lui Allah fie asupra sa, a spus:

> Paragraful 11
> مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللهِ وَاليَوْمِ الآخِرِ فَلْيُكْرِمْ جَارَهُ.
>
> „Cine crede în Allah și în Ziua de Apoi să-și cinstească vecinul.”[1]
>
> Al-Bukhārī și Muslim

> Paragraful 16
> Al doilea lucru: să se străduiască să nu-i pricinuiască vecinului nicio vătămare, nici prin vorbe, nici prin fapte. Să se ferească pe deplin de aceasta, fiindcă ar însemna să nesocotească dreptul vecinului, să-i facă rău și să se expună pedepsei lui Allah,

> Binecuvântatul și Preaînaltul.

1. Relatat de al-Bukhārī, nr. 6019, de la Abū Shurayḥ al-ʿAdawī, și de Muslim, nr. 47, de la Abū Hurayrah.

Continuă lectura · Drepturile vecinului

1:45–2:40 · Explicație

Cele două direcții sunt ușor de urmărit în fragment. Mai întâi, autorul vorbește despre cinstirea vecinului și binefacerea față de el. Apoi ne atrage atenția asupra răului pricinuit prin vorbe sau fapte. Împreună, ele ne îndeamnă să privim atât ceea ce oferim, cât și felul în care ne purtăm. Un exemplu pentru discuția noastră poate fi atenția la zgomot sau un ajutor oferit cu acordul vecinului. Exemplele acestea sunt propuneri de aplicare ale prezentării. Textul cărții ne oferă îndrumarea la care să revenim când alegem un pas concret. O lectură de grup poate porni de la întrebarea despre fiecare dintre cele două îndatoriri.

2:40–3:00 · Continuare

Pentru început, citiți integral paginile trei și patru. Urmăriți și paragrafele dintre cele două fragmente prezentate aici. Încheiați alegând un bine pe care îl puteți face și o neplăcere pe care o puteți evita, apoi reveniți la sursă.

Fragmentele păstrează textul ediției-sursă. Introducerile, scenariile și exercițiile sunt materiale educaționale noi, verificate de asistent prin raportare la fragmente. Nu s-a efectuat o revizie umană a acestor materiale.
www.tawhid.ro/comunitate · Ediție educațională 2026-11-08